



## 第六章公告

根据 1964 年民权法案第六章，如果有人认为自己曾受到有关种族，肤色，或原国籍的违法歧视行为，有权向县提出正式申诉。任何此类投诉必须采用书面形式，并在歧视发生之日起 180 日内向县合规官提出。第六章歧视投诉表格可以从网上下载 (<http://www.tompkinscountyny.gov/tccp>) 或者从县行政部 (Department of County Administration) 获取。县行政部地址：东法院街 125 号，3 楼，纽约州 伊萨卡 邮政编码 14850 (125 East Court Street, 3rd Floor, Ithaca NY 14850)。

除了第六章表述的义务外，汤普金斯县会尽力平等对待所有县级计划或活动的所有人员，决无任何种族，肤色，性别，性别认同和性别表达，性取向，宗教，年龄，原国籍，外侨，残疾，医疗状况，军事地位，家庭状况，或任何其它受到法律保护的身份或类别（联邦，州，或汤普金斯县当地法律）方面的歧视。



## 民权法案第六章公告 民权法案第六章公众权力通知 汤普金斯县

依据 1964 年出台的《公民权利法案》第 6 章 (Title VI), 汤普金斯县承诺会在无种族, 肤色, 国籍与残疾歧视的条件下开展工作与服务。任何公民如认为自己遭受到民权法案第六章 (Title VI) 所定义的非歧视, 均可以向汤普金斯县政府或下列任意服务单位提出投诉:

服务提供者	服务
<b>TCAT</b> – 汤普金斯地区综合公交公司 <b>TCAT - Tompkins Consolidated Area Transit, Inc.</b>	提供固定路线巴士服务的公交运营商
<b>Gadabout</b> 客运服务公司 <b>Gadabout Transportation Services, Inc.</b>	依据《美国残疾人法案》要求, Gadabout 是为老年人, 残疾人士提供交通服务的公共辅助客运商
汤普金斯--康奈尔合作扩展项目 <b>Cornell Cooperative Extension of Tompkins County</b>	<b>Way2Go</b> 提供社区交通出行培训与推广服务
汤普金斯县公共事业联盟(公司) <b>Human Services Coalition of Tompkins County, Inc.</b>	<b>2-1-1</b> 热线: 为需要交通服务人士寻找满足要求的服务提供者, 并为两者牵线搭桥
<b>FISH</b> – 社区友情互助服务公司 <b>FISH – Friends in Service helping, Inc</b>	为需要就医的客户提供志愿者司机服务
社区交通服务中心(公司) <b>Center for Community Transportation, Inc.</b>	提供安全骑行培训, 促进骑车与走路出行(Bike-Walk Tompkins)
职工问题解决方案(公司) <b>Challenge Workforce Solutions, Inc.</b>	为残疾人士提供公共交通出行培训

依据 1964 年出台的《公民权利法案》第六章 (Title VI), 任何公民如认为自己受到了有关种族, 肤色, 国籍与残疾方面的歧视, 均可以向县政府提出正式投诉。任何此类投诉须以书面形式提出, 并在涉嫌歧视发生之日起 180 天内提交给县监察官员。第六章 (Title VI) 投诉表可以从网上下载或者前往县行政部索取。下载网址: <http://tompkinscountyny.gov/tccp/titlevicomplaint>; 县行政部地址: 125 East Court Street, 3rd Floor, Ithaca, NY 14850, 邮箱: [ctyadmin@tompkins-co.org](mailto:ctyadmin@tompkins-co.org)

当事人亦可直接向联邦交通管理局 (FTA) 提出投诉, 联系方式如下: 收件人: 《公民权利法案》第六章项目协调员, 地址: East Building, 5th Floor-TCR 1200 New Jersey Ave., SE Washington DC 20590。

如需另一种语言服务, 请联系: 607-274-5551 or 607-277-4080。

If information is needed in another language, contact: 607-274-5551 or 607-277-4080.

版本修改于 2022 年 7 月